

**COFFEE GRINDER
INSTRUCTION MANUAL**

**KAFFEEMÜHLE
BENUTZERHANDBUCH**

**КОФЕМОЛКА
ИНСТРУКЦИЯ ПО
ЭКСПЛУАТАЦИИ**

**MOULIN À CAFÉ
MODE D'EMPLOI**

**MŁYNEK DO KAWY
INSTRUKCJA OBSŁUGI**

**MLIN ZA KAFU
UPUTSTVO ZA UPOTREBU**

**KAFIJAS DZIRNAVIŅAS
LIETOŠANAS PAMĀCĪBA**

**KAVAMALĒ
NAUDOJIMO INSTRUKCIJA**

**RASNITA DE CAFEA
MANUAL DE INSTRUCTIUNI**

**КАФЕМЕЛАЧКА
УПЪТВАНЕ ЗА
ИЗПОЛЗВАНЕ**

**MOLINILLO DE CAFÉ
MANUAL DE
INSTRUCCIONES**

**КАВОВИЙ МЛИНОК
ІНСТРУКЦІЯ З
ЕКСПЛУАТАЦІЇ**

مطحنة القهوة
دليل التعليمات



ENGLISH.....	PAGE 2	SCG/CRO/B.I.H. ...	STRANA 7	ESPAÑOL	PÁGINA 12
DEUTSCH	SEITE 3	LATVIAN.....	LPP. 8	УКРАЇНСЬКА	СТОР. 13
РУССКИЙ.....	СТР. 4	LIETUVIU K.....	P. 9	العربية.....	الصفحة 14
FRANÇAIS	PAGE 5	ROMANESTE.....	PAGINA 10		
POLSKI.....	STRONA 6	БЪЛГАРСКИ.....	СТР. 11		

Danke für den Kauf eines
ORIGINAL Produktes von
TZS FIRST AUSTRIA®
Nur ECHT mit diesem **TZS**

Thank you for buying
an **ORIGINAL** Product of
TZS FIRST AUSTRIA®
Only GENUINE with this **TZS**

МЫ ВАМ БЛАГОДАРНЫ ЗА
ПОКУПКУ **ОРИГИНАЛЬНОГО**
ИЗДЕЛИЯ КОМПАНИИ
TZS FIRST AUSTRIA®
ТОЛЬКО ПОДЛИННИКИ С ЭТИМ **TZS**

ОСНОВНЫЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

При использовании классической кофемолки всегда должны соблюдаться основные правила безопасности, включая следующие:

1. Внимательно прочитайте все инструкции.
2. Напряжение Вашей домашней сети должно соответствовать с напряжением питания прибора, указанного на табличке с техническими данными.
3. Во избежание поражения электрическим током, никогда не опускайте корпус прибора, кабель или штепсельную вилку в воду или другую жидкость.
4. Необходимый близкий контроль работы прибора, если он используется детьми или вблизи детей.
5. Отключайте прибор от сети, если Вы его не используете, перед установкой или снятием дополнительных принадлежностей, а также перед очисткой.
6. Во время работы кофемолки не трогайте никакие подвижные части.
7. Перед тем, как включить прибор, удостоверьтесь, что Вы правильно установили ёмкость для молотого кофе.
8. Не мойте размалывающую установку водой, используйте для ее очистки щетку для того, чтобы хорошо удалить остатки размалываемого материала.
9. Не используйте прибор, если поврежден кабель или штепсельная вилка, прибор не работает надлежащим образом, упал или имеют место какие-либо другие поломки. Ремонт, проверка и электрическая подгонка должны производиться только квалифицированным персоналом.
10. Использование неоригинальных принадлежностей, не рекомендуемых производителем, может привести к пожару, поражению током и другим повреждениям.
11. Не используйте прибор вне помещения. Этот прибор предназначен только для домашнего применения.
12. Следите за тем, чтобы шнур питания прибора не свисал со стола или кухонной стойки и не касался горячих поверхностей.
13. Перед тем, как включить прибор, полностью его соберите.
14. Выключайте прибор, если хотите заменить дополнительные принадлежности или съёмные части, которые при использовании вращаются.
15. Данный прибор не рекомендуется использовать людям (включая и детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а также обладающих недостаточным опытом или знанием продукта. Данной категории лиц рекомендуется использовать прибор только под присмотром.

ХРАНИТЕ ЭТО РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ КОФЕМОЛКИ:

Перед первым использованием протрите металлическую чашу, нож и крышку чистой сухой тканью (предварительно убедитесь, что устройство отключено от электросети).

1. Снимите крышку и поместите зерна кофе в металлическую чашу (не более 65 грамм)
 2. Установите крышку на место и подключите устройство к электросети.
 3. Крепко придерживайте крышку одной рукой, а другой — нажмите на выключатель.
 4. Время помола:
Грубый помол — 10 секунд
Средний помол — 20–30 секунд
Мелкий помол — 40–60 секунд
 5. После остановки ножа отключите устройство от электросети, снимите крышку и пересыпьте молотый кофе в нужную емкость.
- Никогда не используйте прибор без кофейных бобов. Перед повторным использованием прибора подождите 2 минуты, для того, чтобы прибор охладился.

ОЧИСТКА:


Рекомендуется удалять весь молотый кофе после каждого использования, чтобы в устройстве не скапливался налет. Скопление налета может влиять на качество помола.

1. Отключите прибор от электросети.
 2. Внутренние поверхности металлической чаши можно очищать сухой тканью. Запрещается мыть чашу под водой.
 3. Нож можно очищать мягкой тканью или щеткой.
- НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ ПРИБОР ВОЗДЕЙСТВИЯ ВОДЫ ИЛИ ДРУГИХ ЖИДКОСТЕЙ.
 - Храните устройство в прохладном, сухом помещении.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

220-240В ~ 50/60Гц • 160 Ватт

СРОК ГОДНОСТИ НЕ ОГРАНИЧЕН.

 Эта маркировка означает, что изделие не следует выбрасывать вместе с бытовыми отходами на всей территории ЕС. Для предотвращения возможного ущерба окружающей среде или здоровью он неконтролируемого выброса отходов, утилизируйте их. Это даст возможность повторного использования материальных ресурсов. Для утилизации вашего изделия, пожалуйста, свяжитесь с местными органами, отвечающими за утилизацию, или с поставщиком, от которого изделие было закуплено. Они могут принять это изделие для безопасной утилизации.

INDICATIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lors de l'utilisation du moulin à café vous devez toujours respecter les principes de sécurité de base dont les suivants :

1. Lire attentivement toutes les instructions.
2. Ce moulin à café ne peut être utilisé qu'avec des prises possédant la même tension que celle indiquée sur la plaque signalétique
3. Pour éviter tout risque de choc électrique, ne jamais immerger le boîtier, le câble et la fiche dans l'eau ou dans tout autre liquide.
4. La surveillance d'un adulte est nécessaire lorsque l'appareil est utilisé en présence d'enfants.
5. Débrancher l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé ainsi qu'avant d'ajouter ou de retirer des accessoires ou avant nettoyage.
6. Ne pas toucher de pièces mobiles lorsque l'appareil fonctionne.
7. Le récipient de récupération doit être correctement positionné avant de mettre en marche l'appareil.
8. Ne pas nettoyer le moulin avec de l'eau, utiliser pour cela une brosse pour retirer les restes de matière moulue.
9. Ne pas utiliser l'appareil si le câble ou la fiche est endommagé, si l'appareil ne fonctionne pas correctement, si il est tombé au sol ou si il est endommagé d'une quelconque manière. Apporter l'appareil au SAV agréé qualifié le plus proche pour vérification, réparation ou ajustement électrique.
10. L'utilisation d'accessoires non recommandés ou non vendus par le fabricant peut provoquer des incendies, un choc électrique ou des blessures.
11. Ne pas utiliser en extérieur. Conçu uniquement pour l'usage domestique.
12. Le câble ne doit pas pendre aux coins d'une table ou de la plaque de cuisine et ne doit toucher aucune surface chaude.
13. Toujours mettre en place toutes les parties dans le moulin à café avant de brancher l'appareil.
14. Arrêtez l'appareil avant de changer des accessoires ou des pièces rapportées qui tournent en fonctionnement.
15. Cet appareil n'est pas destiné aux personnes (enfants inclus) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissance du produit, à moins qu'elles ne soient mises sous la garde d'une personne pouvant les surveiller.

CONSERVEZ SOIGNEUSEMENT CES INSTRUCTIONS.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION DU MOULIN À CAFÉ :

Avant d'utiliser votre appareil pour la première fois, assurez-vous qu'il est débranché, puis essuyez le bol métallique, la lame et le couvercle avec un chiffon propre et sec.

1. Retirez le couvercle et versez la quantité de grains de café que vous désirez dans le bol métallique (jusqu'à 65 grammes)
 2. Remettez le couvercle en place et branchez le cordon d'alimentation sur une prise secteur.
 3. D'une main, tenez fermement le couvercle en position fermée et de l'autre appuyez sur le commutateur de marche/arrêt.
 4. Temps de broyage :
Grosse mouture – 10 secondes
Mouture moyenne – 20-30 secondes
Mouture fine – 40-60 secondes
 5. Attendez l'arrêt complet de la lame, débranchez l'appareil, retirez le couvercle et récupérez le café moulu.
- Ne faites pas fonctionner le moulin à café à vide. Attendez après chaque utilisation environ 1 à 2 minutes avant de remettre en marche l'appareil.


NETTOYAGE :

Videz complètement le bol métallique après chaque utilisation de votre appareil pour éviter l'accumulation de résidu de café moulu. Une telle accumulation risque d'affecter la qualité de la mouture.

1. Débranchez votre appareil du secteur.
 2. Nettoyez l'intérieur du bol métallique avec un chiffon sec. Ne le lavez jamais avec de l'eau.
 3. Nettoyez la lame avec un chiffon ou une brosse souple.
- NE PLONGEZ JAMAIS L'APPAREIL DANS L'EAU. NE JAMAIS REMPLIR LE RÉCIPENT DE MOUTURE D'EAU OU D'UN QUELCONQUE LIQUIDE!
 - Conservez l'appareil à un endroit frais et sec.

SPECIFICATION :

220-240V ~ 50/60Hz • 160W

 Cette marque indique que ce produit ne doit pas être jeté avec vos ordures ménagères, pour tous les pays de l'UE. La mise au rebut incontrôlée de certains matériaux est nuisible à l'environnement et à notre santé. Pour protéger notre environnement et notre santé, utilisez des ressources recyclables et pensez à les recycler. Pour vous débarrasser de votre appareil, déposez-le auprès d'un point de collecte pour recyclage ou demandez conseil auprès de votre revendeur. Il pourra, peut-être, le reprendre et assurer son recyclage.